

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48

15. června 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 889/2005 ze dne 13. června 2005 o zavedení některých omezujících opatření vůči Konžské demokratické republice a o zrušení nařízení (ES) č. 1727/2003	1
	Nařízení Komise (ES) č. 890/2005 ze dne 14. června 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	7
	Nařízení Komise (ES) č. 891/2005 ze dne 14. června 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 458/2005 o vyhlášení stálého nabídkového řízení pro vývoz pšenice obecné v majetku českého intervenčního orgánu	9
	Nařízení Komise (ES) č. 892/2005 ze dne 14. června 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 462/2005 o vyhlášení stálého nabídkového řízení pro vývoz ječmene v majetku německého intervenčního orgánu	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 893/2005 ze dne 14. června 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 1520/2000, pokud jde o některé částky stanovené v článku 14 uvedeného nařízení	13
	Nařízení Komise (ES) č. 894/2005 ze dne 14. června 2005, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1210/2004, pro hospodářský rok 2004/05	14
	Nařízení Komise (ES) č. 895/2005 ze dne 14. června 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro olivový olej	16
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Komise	
	2005/437/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 10. června 2005, kterým se zrušuje rozhodnutí Komise 2005/63/ES, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností (oznámeno pod číslem K(2005) 1705) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 10. června 2005, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností (oznámeno pod číslem K(2005) 1707) ⁽¹⁾** 19

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 13. června 2005, kterým se mění rozhodnutí 2005/131/ES, pokud jde o finanční podporu jedné referenční laboratoři Společenství v oblasti veterinární ochrany veřejného zdraví (biologická rizika) ve Spojeném království na rok 2005 (oznámeno pod číslem K(2005) 1711)** 20
-

Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii

- ★ **Společný postoj Rady 2005/440/SZBP ze dne 13. června 2005 o omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice a o zrušení společného postoje 2002/829/SZBP** 22



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 889/2005

ze dne 13. června 2005

o zavedení některých omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice a o zrušení nařízení (ES) č. 1727/2003

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj 2005/440/SZBP ze dne 13. června 2005 omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice⁽¹⁾,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě společného postoje Rady 2002/829/SZBP ze dne 21. října 2002 dodávkách určitého vybavení do Konžské demokratické republiky⁽²⁾ bylo uvaleno embargo na dodávky zbraní a souvisejícího materiálu do Konžské demokratické republiky (dále jen „KDR“).
- (2) Dne 28. července 2003 rozhodla Rada bezpečnosti Organizace spojených národů v rezoluci 1493 (2003) (dále jen „rezoluce 1493 (2003)“) o uvalení embarga na dodávky zbraní a souvisejícího materiálu, jakož i na poskytování pomoci, poradenství nebo výcviku souvisejících s vojenskou činností všem ozbrojeným skupinám a milicím, které operují na území severního a jižního Kivu a v oblasti Ituri, a skupinám v KDR, které nejsou stranami celkové a úplné dohody.
- (3) Společný postoj 2003/680/SZBP stanoví sladění společného postoje 2002/829/SZBP s opatřeními stanovenými v rezoluci 1493 (2003). Některá z těchto opatření byla provedena na úrovni Společenství nařízením Rady (ES) č. 1727/2003⁽³⁾.
- (4) Vzhledem k pokračujícímu nedovolenému toku zbraní do KDR a na jejím území přijala Rada bezpečnosti OSN v souladu s kapitolou VII Charty Organizace spoje-

ných národů rezoluci 1596 (2005) ze dne 18. dubna 2005 (dále jen „rezoluce 1596 (2005)“), kterou se mimo jiné rozšiřuje stávající zbrojní embargo na veškeré příjemce na území KDR. Rezoluce 1596 (2005) stanoví určité výjimky z tohoto embarga.

- (5) Společný postoj 2005/440/SZBP potvrzuje embargo a zákaz poskytování související pomoci stanovené společným postojem 2002/829/SZBP a stanoví dodatečnou výjimku ze zbrojního embarga a zákazu poskytování související pomoci za účelem uvedení seznamu výjimek v soulad s rezolucí 1596 (2005).
- (6) Zákaz poskytování technické a finanční pomoci související s vojenskou činností spadá do oblasti působnosti Smlouvy. Aby bylo vyloučeno narušení hospodářské soutěže, je pro provedení uvedeného zákazu, pokud jde o Společenství, nezbytné přijmout opatření Společenství.
- (7) Pro účely tohoto nařízení by se za území Společenství měla považovat území členských států, na která se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených.
- (8) Z praktických důvodů by Komise měla být oprávněna změnit přílohu tohoto nařízení.
- (9) Aby se zajistila účinnost opatření stanovených tímto nařízením, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení.
- (10) Z důvodu přehlednosti by nařízení (ES) č. 1727/2003 mělo být nahrazeno novým nařízením obsahujícím všechna nezbytná ustanovení o zákazu poskytování technické a finanční pomoci související s vojenskou činností v KDR,

⁽¹⁾ Viz strana 22 tohoto Úředního věstníku.

⁽²⁾ Úř. věst. L 285, 23.10.2002, s. 1. Společný postoj ve znění společného postoje 2003/680/SZBP (Úř. věst. L 249, 1.10.2003, s. 64).

⁽³⁾ Úř. věst. L 249, 1.10.2003, s. 5. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1567/2004 (Úř. věst. L 285, 4.9.2004, s. 10).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „technickou pomocí“ každá technická pomoc, která se týká oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení, údržby nebo jiné technické služby a která může mít formu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;
2. „Výborem pro sankce“ výbor Rady bezpečnosti Organizace spojených národů zřízený odstavcem 8 rezoluce RB OSN 1533 (2004).

Článek 2

Zakazuje se

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc související s vojenskou činností přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v KDR nebo pro použití v této zemi;
- b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s vojenskou činností, zahrnující zejména finanční podpory, půjčky a pojištění vývozních úvěrů, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu nebo na poskytnutí, prodej, dodávku nebo převod s tím související technické pomoci a jiných služeb přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v KDR nebo pro použití v této zemi;
- c) účastnit se vědomě a úmyslně činností, jejichž přímým nebo nepřímým účelem nebo důsledkem je podpora transakcí podle písmen a) a b).

Článek 3

1. Odchylně od článku 2 může v příloze uvedený příslušný orgán členského státu, ve kterém je poskytovatel služeb usazen, povolit

- a) poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci související se zbraněmi a souvisejícím materiálem určeným výhradně na podporu mise Organizace spojených národů v KDR (MONUC) nebo pro její použití;
- b) poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci související se zbraněmi a souvisejícím materiálem určeným výhradně na podporu vojenských a policejních jednotek KDR nebo pro jejich použití, pokud tyto jednotky

i) dokončily proces své integrace nebo

ii) působí pod velením „integrovaného štábu“ ozbrojených sil nebo národní policie KDR nebo

iii) jsou v procesu integrace na území KDR mimo provincie Severní a Jižní Kivu a oblast Ituri;

c) poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci související s nesmrtonosným vojenským vybavením určeným výhradně k humanitárním nebo ochranným účelům, pokud poskytnutí takové pomoci nebo služeb bylo Výborem pro sankce předem oznámeno.

2. Na činnosti, které již proběhly, se povolení nevzdávají.

Článek 4

Komise a členské státy se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si všechny další důležité informace, které mají v souvislosti s tímto nařízením k dispozici, zejména informace o porušování přepisů, obtížích s vynucováním a rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 5

1. Komise je oprávněna měnit přílohu na základě informací poskytnutých členskými státy.

2. Aniž jsou dotčena práva a povinnosti členských států podle Charty Organizace spojených národů, udržuje Komise veškeré nezbytné kontakty s Výborem pro sankce za účelem účinného provádění tohoto nařízení.

Článek 6

Členské státy stanoví pravidla pro ukládání sankcí za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Členské státy oznámí Komisi tato pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny jejich následné změny.

Článek 7

Toto nařízení se použije

a) na území Společenství, včetně jeho vzdušného prostoru a na palubě jakéhokoli letadla nebo plavidla v pravomoci členského státu;

b) pro jakoukoli osobu pobývající na území Společenství nebo mimo ně, která je státním příslušníkem některého členského státu;

Článek 8

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1727/2003.

c) pro jakoukoli právnickou osobu, subjekt nebo orgán založené nebo zřízené podle práva některého členského státu;

Článek 9

d) pro jakoukoli právnickou osobu, subjekt nebo orgán podnikající v rámci Společenství.

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 13. června 2005.

Za Radu

J. ASSELBORN

předseda

PŘÍLOHA

Seznam příslušných orgánů podle čl. 3 odst. 1

BELGIE

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Ministère de la Région de Bruxelles — Capitale
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Brussel/Bruxelles
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Fax: (32-2) 800 38 20
cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement wallon
Rue Mazy, 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone: (32-81) 33 12 11
Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax: (32-2) 553 60 37

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. + 420 2 24 06 27 20
Tel. + 420 2 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel. + 420 2 5704 4501
Fax + 420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. + 420 2 2418 2987
Fax + 420 2 2418 4080

DÁNSKO

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

NĚMECKO

Concerning financing and financial assistance:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49) 89 28 89 38 00
Fax (49) 89 35 01 63 38 00

Concerning technical assistance:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 908-0
Fax (49) 61 96 908-800

ESTONSKO

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: + 372 6317 100
Faks: + 372 6317 199

ŘECKO

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornarou Str.
105 63 Athens
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1,
Τ.Κ. 101 80 Αθήνα — Ελλάδα
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

ŠPANĚLSKO

Ministerio, de Industria Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

FRANCIE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie: (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IRSKO

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2
Tel. + 353 1 478 0822
Fax + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Tel. + 353 1 671 6666
Fax + 353 1 679 8882

ITÁLIE

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio III
Tel. (39) 06 3691 8221
Fax (39) 06 3691 5296
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

KYPR

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel.: + 357 22 86 71 00
Fax: + 357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel.: + 357 22 71 41 00
Fax: + 357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel. + 357 22 60 11 06
Fax + 357 22 60 27 41/47

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tāl. Nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

LITVA

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. + 370 5 2362516
Fax + 370 5 2313090

LUCSEMBURSKO

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L- 2240 Luxembourg
Tél.: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

MAĎARSKO

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Trade Licencing
Office Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: H-1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Magyar Kereskedelmi Engedélyezési
Hivatal Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. + 356 21 24 28 53
Fax + 356 21 25 15 20

NIZOZEMSKO

Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 De Zwolle
Telefoon: (31-38) 467 25 41
Telefax: (31-38) 469 52 29

RAKOUSKO

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (+ 43-1) 711 00-0
Fax (+ 43-1) 711 00-8386

POLSKO

Organ koordynujący:
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 523 94 27 lub 93 48
fax: (+ 48 22) 523 83 29

Organy współpracujące:

Ministerstwo Obrony
Departament Prawny
ul. Klonowa 1
00-909 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 687 15 84
fax: (+ 48 22) 687 16 97

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Kontroli Eksportu
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 693 51 71
fax: (+ 48 22) 693 40 33

PORTUGALSKO

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rêlivas
P-1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C. 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 3390/8
Fax (351) 21 882 3399

SLOVINSKO

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4782000
Faks: 00386 1 4782341

Ministrstvo za gospodarstvo
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4783311
Faks: 00386 1 4331031

Ministrstvo za obrambo
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4712211
Faks: 00386 1 4318164

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212

Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P.O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

FINSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

ŠVÉDSKO

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate Common Foreign and Security Policy (CFSP) and European Security and Defence Policy (ESDP): Commission Coordination and contribution
Unit A.2: Legal and institutional matters, CFSP Joint Actions, Sanctions, Kimberley Process
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-mail: Relex-Sanctions@cec.eu.int

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 890/2005**ze dne 14. června 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. června 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 14. června 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	49,2
	204	75,2
	999	62,2
0707 00 05	052	91,6
	999	91,6
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	63,7
	528	58,5
	624	63,2
	999	63,0
0808 10 80	388	89,9
	400	125,5
	404	90,2
	508	75,8
	512	73,7
	524	70,5
	528	68,1
	720	78,1
	804	93,4
	999	85,0
0809 10 00	052	181,2
	624	183,0
	999	182,1
0809 20 95	052	277,4
	068	238,7
	400	427,3
	999	314,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	204,6
	999	204,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 891/2005**ze dne 14. června 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 458/2005 o vyhlášení stálého nabídkového řízení pro vývoz pšenice
obecné v majetku českého intervenčního orgánu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur.
- (2) Nařízením Komise (ES) č. 458/2005 ⁽³⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení pro vývoz 300 000 tun pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury.
- (3) Česká republika informovala Komisi o záměru své intervenční agentury zvýšit o 100 000 tun množství zařazené do nabídkového řízení za účelem vývozu. S ohledem na situaci na trhu by žádosti České republiky mělo být vyhověno.
- (4) S ohledem na zvýšení množství zařazených do nabídkového řízení by měla být změněna množství skladovaná v regionech skladování uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 458/2005.

(5) Nařízení (ES) č. 458/2005 by proto mělo být změněno.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 458/2005 se mění takto:

1. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Nabídkové řízení se vztahuje na maximální množství 400 000 tun pšenice obecné, jež má být vyvezena do třetích zemí kromě Albánie, Bulharska, Chorvatska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Lichtenštejnska, Rumunska, Srbska a Černé Hory ^(*) a Švýcarska.

2. Regiony, v nichž je 400 000 tun pšenice obecné skladováno, jsou uvedeny v příloze I.

^(*) Včetně Kosova, jak je stanoveno v rezoluci Rady bezpečnosti Spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.“

2. Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 75, 22.3.2005, s. 3.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

(v tunách)	
Místo skladování	Množství
kraj Středočeský, Jihočeský, Plzeňský, Karlovarský, Ústecký, Liberecký, Královehradecký, Pardubický, Vysočina, Jihomoravský, Olomoucký, Zlínský, Moravskoslezský	400 000“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 892/2005

ze dne 14. června 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 462/2005 o vyhlášení stálého nabídkového řízení pro vývoz ječmene v majetku německého intervenčního orgánu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur.
- (2) Nařízením Komise (ES) č. 462/2005 ⁽³⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení pro vývoz 1 000 693 tun ječmene ze zásob německé intervenční agentury.
- (3) Německo informovalo Komisi o záměru své intervenční agentury zvýšit o 300 000 tun množství zařazené do nabídkového řízení za účelem vývozu. S ohledem na situaci na trhu by žádosti Německa mělo být vyhověno.
- (4) S ohledem na zvýšení množství zařazených do nabídkového řízení by měla být změněna množství skladovaná v regionech skladování uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 462/2005.
- (5) Nařízení (ES) č. 462/2005 by proto mělo být změněno.

- (6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 462/2005 se mění takto:

1. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Nabídkové řízení se vztahuje na maximální množství 1 300 693 tun ječmene, jež má být vyvezen do třetích zemí kromě Albánie, Bulharska, Kanady, Chorvatska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Spojených států amerických, Lichtenštejnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Černé Hory (*) a Švýcarska.

2. Regiony, v nichž je 1 300 693 tun ječmene skladováno, jsou uvedeny v příloze I.

(*) Včetně Kosova, jak je stanoveno v rezoluci Rady bezpečnosti Spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.“

2. Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 75, 22.3.2005, s. 27. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 610/2005 (Úř. věst. L 101, 21.4.2005, s. 9).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

(v tunách)

Místo skladování	Množství
Schleswig-Holstein, Hamburg, Niedersachsen, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg, Bayern	1 300 693“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 893/2005**ze dne 14. června 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1520/2000, pokud jde o některé částky stanovené v článku 14 uvedeného nařízení**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

uvedeného nařízení, po jehož dosažení může Komise pozastavit používání rezervy.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3448/93 ze dne 6. prosince 1993 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 první pododstavec uvedeného nařízení,

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro horizontální otázky týkající se obchodu se zpracovanými zemědělskými produkty neuvedenými v příloze I Smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

- (1) Z dosavadních zkušeností získaných po přistoupení nových členských států dne 1. května 2004 vyplývá, že se zvýšil podíl plateb vývozních náhrad poskytovaných z rezervy uvedené v čl. 14 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1520/2000 ze dne 13. července 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad ⁽²⁾.

Článek 14 nařízení (ES) č. 1520/2000 se mění takto:

- (2) Za účelem zajištění dostupnosti dostatečných prostředků by měla být zvýšena rezerva pro každý rozpočtový rok uvedená v čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1520/2000. Dále by měl být zvýšen limit stanovený v čl. 14 odst. 3

- a) v odst. 1 prvním pododstavci se částka „35 milionů EUR“ nahrazuje částkou „40 milionů EUR“;
- b) v odst. 3 druhém pododstavci se částka „25 milionů EUR“ nahrazuje částkou „30 milionů EUR“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2580/2000 (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 177, 15.7.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 886/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 14).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 894/2005**ze dne 14. června 2005,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1210/2004, pro hospodářský rok 2004/05**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa ⁽²⁾, a zejména na čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou a na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1210/2004 ⁽³⁾ stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský rok 2004/05. Tyto ceny a dovozní cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (ES) č. 842/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 1423/95,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1423/95, stanovené nařízením (ES) č. 1210/2004 pro hospodářský rok 2004/05, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. června 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 624/98 (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ Úř. věst. L 232, 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 2.6.2005, s. 14.

PŘÍLOHA

Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 15. června 2005

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,33	5,64
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,33	11,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,33	5,45
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,33	10,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,75	14,48
1701 99 10 ⁽²⁾	22,75	9,34
1701 99 90 ⁽²⁾	22,75	9,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu I nařízení (ES) č. 1260/2001.⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 895/2005
ze dne 14. června 2005,
kterým se stanoví vývozní náhrady pro olivový olej

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22 září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 3 nařízení č. 136/66/EHS může být rozdíl mezi cenami ve Společenství a cenami v mezinárodním obchodě pokryt náhradou pro vývoz olivového oleje do třetích zemí.
- (2) Podrobná pravidla pro stanovení a udělování vývozních náhrad pro olivový olej jsou obsažena v nařízení Komise (EHS) č. 616/72 ⁽²⁾.
- (3) Dle čl. 3 odst. 3 nařízení č. 136/66/EHS musí být náhrada stejná pro celé Společenství.
- (4) V souladu s čl. 3 odst. 4 nařízení č. 136/66/EHS musí být náhrada pro olivový olej stanovena s ohledem na stávající situaci a předpokládaný vývoj cen a dostupnosti olivového oleje na trhu Společenství a cen v mezinárodním obchodě. Nicméně v případě, že situace v mezinárodním obchodě nedovoluje stanovit nejvýhodnější kótace olivového oleje, je možné vzít v úvahu cenu nejvýznamnějších konkurenčních rostlinných olejů v mezinárodním obchodě a rozdíl zaznamenaný mezi touto cenou a cenou olivového oleje v rámci určitého reprezentativního období. Výše náhrady nesmí překročit rozdíl mezi cenou olivového oleje ve Společenství a v mezinárodním obchodě, případně upravený tak, aby zohledňoval vývozní náklady produktů na světovém trhu.

(5) Dle čl. 3 odst. 3 třetí odrážky písm. b) nařízení č. 136/66/EHS je možné rozhodnout, že se náhrada stanoví prostřednictvím nabídkového řízení. Nabídkové řízení se vztahuje na částku náhrady a může se omezovat na určité země určení, množství, kvalitu a určitou úpravu.

(6) Dle čl. 3 odst. 3 druhé odrážky nařízení č. 136/66/EHS mohou být náhrady pro olivový olej stanoveny v různé výši, v závislosti na dané oblasti, pokud je to vzhledem k situaci na světovém trhu nebo vzhledem k zvláštním požadavkům na určitých trzích nutné.

(7) Náhrady je třeba stanovovat alespoň jednou měsíčně, přičemž je možné je mezitím změnit.

(8) Při použití těchto pravidel na současnou situaci na trhu s olivovým olejem a zejména na ceny těchto produktů ve Společenství a na trzích třetích zemí je třeba náhrady stanovit dle přílohy tohoto nařízení.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro oleje a tuky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. c) nařízení č. 136/66/EHS se stanovují dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. června 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. června 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 865/2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 31.3.1972, p. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2962/77 (Úř. věst. L 348, 30.12.1977, s. 53).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 14. června 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro olivový olej

Kód výrobku	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Pozn.: Kódy produktů a kódy míst určení série „A“ stanovilo nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1), ve znění pozdějších předpisů.

Numerické kódy míst určení jsou stanoveny v nařízení Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. června 2005,

kterým se zrušuje rozhodnutí Komise 2005/63/ES, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností

(oznámeno pod číslem K(2005) 1705)

(Text s významem pro EHP)

(2005/437/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s technickým a vědeckým pokrokem byla rozhodnutím 2005/63/ES změněna příloha II směrnice 2000/53/ES. Ne všechny požadované dokumenty však byly před přijetím uvedeného rozhodnutí správně předány Evropskému parlamentu podle článku 8 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ⁽²⁾.

(2) Rozhodnutí 2005/63/ES proto musí být zrušeno.

(3) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2005/63/ES se zrušuje.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 10. června 2005.

Za Komisi

Stavros DIMAS

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 21.10.2000, s. 34. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2005/63/ES (Úř. věst. L 25, 28.1.2005, s. 73).

⁽²⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 10. června 2005,****kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností***(oznámeno pod číslem K(2005) 1707)***(Text s významem pro EHP)****(2005/438/ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 4 odst. 2 písm. a) směrnice 2000/53/ES zakazuje použití olova, rtuti, kadmia a šestimocného chromu pro materiály a součásti vozidel uvedené na trh po 1. červenci 2003, kromě případů uvedených v příloze II uvedené směrnice a za podmínek v ní upřesněných.
- (2) Vzhledem k tomu, že opětné použití, renovace a prodloužení životnosti jsou prospěšné, je třeba, aby pro opravy vozidel, která byla uvedena na trh k 1. červenci 2003, byly k dispozici náhradní díly. Použití olova, rtuti, kadmia a šestimocného chromu v náhradních dílech uvedených na trh po 1. červenci 2003 za účelem oprav těchto vozidel je proto třeba tolerovat.
- (3) Směrnice 2000/53/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem pozměněna.

- (4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze II směrnice 2000/53/ES se pátá odrážka poznámek nahrazuje tímto:

„— náhradní díly uvedené na trh po 1. červenci 2003, které se používají pro vozidla uvedená na trh před 1. červencem 2003, se vyjímají z ustanovení čl. 4 odst. 2 písm. a) (*).

(*) Toto ustanovení se nepoužije na závaží pro vyvažování kol, uhlíkové kartáče pro elektromotory a brzdová obložení vzhledem k tomu, že tyto součásti jsou zahrnuty ve zvláštních položkách.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 10. června 2005.

Za Komisi

Stavros DIMAS

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 21.10.2000, s. 34. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2005/63/ES (Úř. věst. L 25, 28.1.2005, s. 73).

⁽²⁾ Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 13. června 2005,****kterým se mění rozhodnutí 2005/131/ES, pokud jde o finanční podporu jedné referenční laboratoři Společenství v oblasti veterinární ochrany veřejného zdraví (biologická rizika) ve Spojeném království na rok 2005**

(oznámeno pod číslem K(2005) 1711)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2005/439/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

k podstatnému zvýšení počtu testování zdravých poražených koz a koz uhynulých v hospodářství.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti ⁽¹⁾ a zejména na čl. 28 odst. 2 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě rozhodnutí Komise 2005/131/ES o finanční podpoře Společenství na provoz některých referenčních laboratoří Společenství v oblasti veterinární ochrany veřejného zdraví (biologická rizika) na rok 2005 ⁽²⁾ je těmto laboratořím poskytována finanční podpora pro vykonávání určitých úkolů a povinností.
- (2) Dne 28. ledna 2005 potvrdila skupina odborníků EU, již předsedala referenční laboratoř Společenství pro přenosné spongiformní encefalopatie (TSE), zjištění bovinní spongiformní encefalopatie (BSE) u kozy poražené ve Francii. Jedná se o první případ BSE u drobného přežvýkavce za přirozených podmínek.
- (3) Vědecká komise pro biologická nebezpečí zřízená při Evropském úřadu pro bezpečnost potravin (EÚBP) v prohlášení ze dne 28. ledna 2005 zdůraznila, že význam tohoto jediného případu nákazy BSE u kozy ve Francii je ještě nezbytné posoudit. Zástupci úřadu EÚBP naznačili, že v tomto ohledu budou výsledky zvýšeného sledování TSE u koz klíčové. V reakci na to byl v nařízení Komise (ES) č. 214/2005 ⁽³⁾ představen nový program pro sledování TSE u koz počínaje dnem 11. února 2005. V rámci tohoto nového programu dojde

- (4) Nařízení Komise (ES) č. 36/2005 ze dne 12. ledna 2005, kterým se mění přílohy III a X nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o epizootologický dozor nad přenosnými spongiformními encefalopatiemi u skotu, koz a ovcí ⁽⁴⁾, představil strategii vyšetřování možné přítomnosti bovinní spongiformní encefalopatie (BSE) u malých přežvýkavců. Tato strategie zahrnuje především uplatňování metody depistáže u všech potvrzených případů TSE u malých přežvýkavců na úrovni národních referenčních laboratoří. Další součástí této strategie je kruhový test spočívající v aplikaci minimálně tří různých metod ve vybraných laboratořích pod hlavičkou referenční laboratoře Společenství pro přenosné spongiformní encefalopatie (TSE) u všech případů, u kterých nebylo v rámci první depistáže možné BSE vyloučit. Doporučuje se také metoda typizace kmenů na myších u případů, u kterých je požadováno potvrzení výsledků metod molekulární typizace. Příspěvek Společenství pokryje všechny náklady na kruhový test a na metodu typizace kmenů na myších.
- (5) Na žádost Komise byla tato koordinační úloha referenční laboratoře Společenství při provádění kruhového testu a metody typizace kmenů na myších, které bude probíhat v různých laboratořích, zahrnuta do pracovních programů na rok 2005.
- (6) Finanční podpora Společenství určená na roční pracovní plán referenční laboratoře Společenství by proto měla být navýšena, aby pokryla dodatečné náklady na kruhový test a na metodu typizace kmenů na myších.
- (7) Rozhodnutí 2005/131/ES je třeba odpovídajícím způsobem změnit.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 45, 16.2.2005, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 37, 10.2.2005, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 10, 13.1.2005, s. 9.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Finanční podpora na období od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2005 nepřekročí částku 810 500 EUR.“

Článek 1

V článku 5 rozhodnutí 2005/131/ES se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Společenství poskytne Spojenému království finanční podporu na úkoly a povinnosti podle kapitoly B přílohy X nařízení (ES) č. 999/2001, které má provést laboratoř Veterinary Laboratories Agency, Addlestone, Spojené království, při sledování přenosných spongiformních encefalopatií.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 13. června 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2005/440/SZBP

ze dne 13. června 2005

o omezujících opatřeních vůči Konžské demokratické republice a o zrušení společného postoje 2002/829/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 21. října 2002 Rada přijala společný postoj 2002/829/SZBP o dodávkách určitého vybavení do Konžské demokratické republiky ⁽¹⁾, který uvalil embargo na vývoz zbraní, střeliva a vojenské výzbroje do Konžské demokratické republiky (dále jen „KDR“).
- (2) Dne 29. září 2003 Rada přijala společný postoj 2003/680/SZBP, kterým se mění společný postoj 2002/829/SZBP za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1493 (2003) (dále jen „rezoluce 1493 (2003)“) ze dne 28. července 2003 o uvalení zbrojního embarga na KDR.
- (3) Dne 18. dubna 2005 přijala Rada bezpečnosti Organizace spojených národů rezoluci 1596 (2005) (dále jen „rezoluce 1596 (2005)“), kterou se znovu potvrzují opatření podle odstavce 20 rezoluce 1493 (2003) a stanoví, že tato opatření platí pro všechny příjemce na území KDR.
- (4) Rezoluce 1596 (2005) zavádí také opatření pro zamezení vstupu na území členských států nebo průjezdu přes ně všem osobám určeným výborem zřízeným odstavcem 8 rezoluce RB OSN 1533 (2004) (dále jen „Výbor pro sankce“).
- (5) Rezoluce 1596 (2005) dále ukládá zmrazení všech finančních prostředků, finančních aktiv a hospodářských zdrojů přímo nebo nepřímo vlastněných nebo ovládaných osobami, které jsou určeny Výborem pro sankce, nebo držení subjekty přímo nebo nepřímo vlastněnými nebo ovládanými těmito osobami nebo jakýmkoliv osobami, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz, a stanoví, že těmto osobám nebo subjektům nesmějí být dány k dispozici ani poskytnuty v jejich prospěch žádné finanční prostředky, finanční aktiva ani hospodářské zdroje.

(6) Je vhodné sloučit opatření stanovená ve společném postoji 2002/829/SZBP a opatření, jež mají být uložena podle rezoluce 1596 (2005), v jediný právní nástroj.

(7) Společný postoj 2002/829/SZBP by proto měl být zrušen.

(8) K provedení některých opatření je nutná akce Společnosti,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

1. Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převody zbraní a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů pro výše uvedené zboží do KDR příslušníky členských států nebo z území členských států anebo pomocí plavidel a letadel spadajících do jejich pravomoci, ať už pocházejí z jejich území či nikoli.

2. Rovněž se zakazuje:

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s vojenskou činností a s poskytováním, výrobou, údržbou a užíváním zbraní a souvisejícího materiálu všeho druhu včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a zařízení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v KDR nebo pro použití v této zemi;
- b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s vojenskou činností, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu nebo na poskytování, prodej, dodávku nebo převod související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo orgánu v KDR nebo pro použití v této zemi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 23.10.2002, s. 1. Společný postoj ve znění společného postoje 2003/680/SZBP (Úř. věst. L 249, 1.10.2003, s. 64).

Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

a) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu nebo poskytování technické pomoci, finančních zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb spojených se zbraněmi a souvisejícím materiálem výhradně na podporu vojenských nebo policejních jednotek KDR nebo pro jejich použití za předpokladu, že uvedené jednotky:

i) dokončily proces své integrace nebo

ii) působí pod velením integrovaného štábu ozbrojených sil nebo národní policie KDR nebo

iii) jsou v procesu integrace na území KDR mimo provincie Severní a Jižní Kivu a oblast Ituri;

b) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu nebo poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb spojených se zbraněmi a souvisejícím materiálem určené výhradně na podporu mise Organizace spojených národů v KDR (MONUC) nebo pro její použití;

c) dodávky, prodej nebo převod nesmrtelného vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely anebo poskytování pomoci a výcviku, které souvisejí s tímto nesmrtícím zařízením, pokud jejich dodávka nebo poskytnutí byly Výboru pro sankce předem oznámeny.

2. Dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu podle odstavce 1 se provádějí pouze na místa určená stanovená vládou národní jednoty a transformace, v koordinaci s MONUC, a předem se oznamují Výboru pro sankce.

3. Dodávky, prodej nebo předání zbraní a souvisejícího materiálu anebo poskytnutí služeb podle odstavce 1 povolují příslušné orgány členských států.

4. Členské státy posuzují dodávky uvedené v odstavci 1 jednotlivě, přičemž plně zohledňují kritéria stanovená v kodexu chování Evropské unie o vývozu zbraní. Členské státy požadují přiměřené záruky proti zneužití povolení udělených podle odstavce 3 a v odůvodněných případech přijmou opatření pro vrácení dodaných zbraní a souvisejícího materiálu.

Článek 3

V souladu s rezolucí 1596 (2005) je potřeba vůči osobám, kteří porušují zbrojní embargo, zavést omezující opatření stanovená Výborem pro sankce.

Dotyčné osoby jsou uvedeny v příloze tohoto společného postoje.

Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabránit tomu, aby na jejich území vstupovaly nebo přes ně projížděly osoby uvedené v článku 3.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavec 1 se nepoužije, pokud Výbor pro sankce u jednotlivých případů předem stanoví, že je cesta odůvodněná humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti, nebo pokud Výbor pro sankce dojde k závěru, že by výjimka podpořila cíle rezolucí Rady bezpečnosti, totiž mír a národní usmíření v KDR a stabilitu v regionu.

4. Pokud členský stát podle odstavce 3 povolí osobám určeným Výborem pro sankce vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 5

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje přímo nebo nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami uvedenými v článku 3 nebo držené subjekty přímo nebo nepřímo vlastněnými nebo ovládanými těmito osobami nebo osobami, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, jak jsou uvedeny v příloze.

2. Těmto osobám nebo subjektům nesmějí být přímo ani nepřímo dány k dispozici ani nesmějí být v jejich prospěch poskytnuty žádné finanční prostředky, finanční aktiva ani hospodářské zdroje.

3. Výjimku lze udělit v případě finančních prostředků, dalších finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné k hrazení základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;

b) určeny výlučně k hrazení přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určeny výlučně k uhrazení poplatků nebo nákladů na služby, v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků, dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů; za předpokladu, že dotyčný členský stát oznámil Výboru pro sankce svůj záměr povolit přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům a do čtyř pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel od Výboru pro sankce zamítavé rozhodnutí,

d) nezbytné pro hrazení mimořádných výdajů, po oznámení dotyčného členského státu Výboru pro sankce a po jeho schválení;

e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí, v kterémžto případě mohou být finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo k výkonu takových rozhodnutí, pokud bylo zástavní právo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem vydání rezoluce 1596 (2005) a pokud nejsou ve prospěch některé z osob nebo některého ze subjektů uvedených v článku 3, a po oznámení dotyčného členského státu Výboru pro sankce.

4. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují omezující opatření,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 6

Rada vyhotoví seznam uvedený v příloze a provádí veškeré jeho změny na základě určení Výboru pro sankce.

Článek 7

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 8

Tento společný postoj bude přezkoumán nejpozději do dvanácti měsíců po svém přijetí, s přihlédnutím k určení Rady bezpečnosti, co se týče pokroku dosaženého v mírovém a transformačním procesu v KDR, a poté vždy po dvanácti měsících.

Článek 9

Zrušuje se společný postoj 2002/829/SZBP.

Článek 10

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 13. června 2005.

Za Radu

J. ASSELBORN
předseda

PŘÍLOHA

Seznam osob a subjektů uvedených v článcích 3, 4 a 5

(Příloha bude vypracována po rozhodnutí výboru zřízeného podle odstavce 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1533 (2004)).